

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 octobre 2010

PROPOSITION DE LOI

**modifiant la loi du 15 décembre 1980
sur l'accès au territoire, le séjour,
l'établissement et l'éloignement des étrangers
en ce qui concerne les conditions
dont est assorti le regroupement familial
des ressortissants de pays
non membres de l'UE**

(déposée par Mmes Nahima Lanjri
et Leen Dierick
et M. Jef Van den Bergh)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 oktober 2010

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van de wet
van 15 december 1980 betreffende
de toegang tot het grondgebied,
het verblijf, de vestiging
en de verwijdering van vreemdelingen
voor wat betreft de voorwaarden
tot gezinshereniging van niet-EU-onderdanen**

(ingediend door mevrouw Nahima Lanjri
en Leen Dierick
en de heer Jef Van den Bergh)

RÉSUMÉ

Les auteurs souhaitent adapter la réglementation en matière de regroupement familial des ressortissants de pays non membres de l'UE en vue de lutter contre les abus et d'assurer la viabilité de notre société.

SAMENVATTING

De indieners wensen de regeling inzake gezinshereniging van niet-EU-onderdanen aan te passen om misbruiken tegen te gaan en de samenleving leefbaar te houden.

N-VA : Nieuw-Vlaamse Alliantie PS : Parti Socialiste MR : Mouvement Réformateur CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams sp.a : socialistische partij anders Ecolo-Groen! : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales — Groen Open Vld : Open Vlaamse liberalen en democraten VB : Vlaams Belang cdH : centre démocrate Humaniste LDD : Lijst Dedecker PP : Parti Populaire	
<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i> DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif QRVA: Questions et Réponses écrites CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte) CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) PLEN: Séance plénière COM: Réunion de commission MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i> DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) PLEN: Plenum COM: Commissievergadering MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)
<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i> Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.laChambre.be e-mail: publications@laChambre.be	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i> Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel.: 02/ 549 81 60 Fax: 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail: publicaties@deKamer.be

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La possibilité de se construire une vie familiale, la protection de la famille et le respect de la vie familiale participent de l'essence même de notre société. La protection de la famille est d'ailleurs garantie par la Constitution (article 22) et par divers traités internationaux, telle la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales du 4 novembre 1950 (CEDH, article 8).

Malgré l'arrêt de l'immigration instauré dans notre pays dans les années '70, il reste possible — à juste titre — de faire venir en Belgique un partenaire résidant à l'étranger. Cette possibilité est prévue par la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers pour les partenaires, les enfants et/ou les parents d'étrangers séjournant dans notre pays, de ressortissants de l'UE et de ressortissants belges. Cette possibilité n'est pas loin de représenter, chaque année, la plus importante filière légale d'immigration vers notre pays. Ainsi, l'Office des étrangers a octroyé, en 2009, 9 993 visas dans le cadre du regroupement familial. En 2008, le nombre de visas octroyés s'élevait à 10 059. Mais 3 903 dossiers déposés en 2009 n'avaient pas encore fait l'objet d'une décision à ce moment. Par ailleurs, un grand nombre de visas est également attribué chaque année par le biais des postes diplomatiques ou consulaires à l'étranger. En 2009, 14 046 demandes de ce type ont été transmises à l'Office des étrangers (il n'y a pas de chiffres disponibles sur le nombre de visas attribués)¹.

Des voix de plus en plus nombreuses s'élèvent contre le système du regroupement familial. Ainsi, les nouveaux arrivants n'ont aucune obligation d'intégration, ce qui génère à terme bien des problèmes; les parents déracinés se retrouvent dans une société étrangère, les femmes sont confrontées à un statut de séjour incertain et dépendant, etc. Le regroupement familial fait par ailleurs l'objet de plus en plus d'abus, qui prennent généralement la forme de mariages blancs, ou encore de contrats de vie commune qui, depuis la modification législative du 15 septembre 2006, permettent aux intéressés de venir s'installer dans notre pays. Mais on observe également une augmentation des adoptions fictives.

¹ Rapport d'activités 2009 de l'Office des étrangers, SPF Intérieur.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De mogelijkheid om een gezinsleven uit te bouwen, om het gezin te beschermen en om het gezinsleven te respecteren behoort tot de hoeksteen van onze samenleving. De bescherming van het gezin wordt trouwens gewaarborgd door de Grondwet (artikel 22) en in diverse internationale verdragen, zoals het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 4 november 1950 (EVRM, artikel 8).

Niettegenstaande de migratiestop die in ons land werd ingevoerd in de jaren 70, blijft — terecht — de mogelijkheid bestaan om een partner uit het buitenland naar ons land te laten overkomen. Die mogelijkheid is voorzien in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen voor de partners, hun kinderen en/of ouders van vreemdelingen die in ons land verblijven, van EU-onderdanen en van Belgische onderdanen. Deze mogelijkheid is jaarlijks zowat het grootste legale migratiekanaal naar ons land. Zo kende de Dienst Vreemdelingenzaken in 2009, 9 993 visa toe in het kader van de gezinshereniging. In 2008 waren dit 10 059 toegekende visa. Over 3 903 ingediende dossiers in 2009 werd toen nog geen beslissing genomen. Daarnaast worden ook jaarlijks nog een groot aantal visa toegekend via de diplomatieke of consulaire posten in het buitenland. In 2009 werden zo 14 046 aanvragen aan DVZ doorgestuurd. (er zijn geen cijfers beschikbaar over de toegekende visa)¹.

Het systeem van de gezinshereniging wordt steeds meer gecontesteerd. Zo bestaat er geen enkele vorm van inburgeringsplicht bij de nieuwkomers, wat op termijn tot heel wat problemen leidt. Ouders die ontwricht worden in een vreemde maatschappij, vrouwen die met een onzeker en afhankelijk verblijfsstatuut geconfronteerd worden, enz. Daarnaast stelt men ook meer en meer een misbruik vast van de mogelijkheid tot gezinshereniging. De meest voorkomende vorm is dan ook het afsluiten van een schijnhuwelijk en de misbruiken die volgen uit de mogelijkheid om via een samenlevingscontract naar ons land te komen sinds de wetwijziging van 15 september 2006. Maar ook schijnadopties komen meer en meer voor.

¹ Activiteitenrapport 2009 Dienst Vreemdelingenzaken, FOD Binnenlandse Zaken.

Si nous souhaitons maintenir la viabilité de notre société et donner toutes leurs chances aux nouveaux arrivants dans notre société, il est essentiel d'intervenir à différents niveaux. Ainsi, dans le prolongement des mesures déjà prises à l'encontre des mariages blancs, les pouvoirs publics devraient consacrer une attention accrue aux contrats de vie commune conclus abusivement dans le but d'obtenir un titre de séjour. La législation relative à la nationalité devrait par ailleurs être adaptée et imposer dans ce cas également des conditions d'intégration aux personnes qui souhaitent acquérir la nationalité belge.

La présente proposition de loi entend mettre en place différentes mesures dans le cadre du regroupement familial des non-ressortissants de l'UE qui disposent dans notre pays d'un titre de séjour limité ou illimité et souhaitent faire venir leurs parents en Belgique. Le regroupement familial des non-ressortissants de l'UE est régi par les articles 10 et 10*bis* de la loi sur les étrangers. La présente proposition de loi se fonde sur les dispositions contenues dans la Directive 2003/86/CE du Conseil du 22 septembre 2003 relative au droit au regroupement familial. La loi du 15 septembre 2006 modifiant la loi sur les étrangers prévoyait déjà la transposition de la directive pour certains points en imposant notamment, pour certaines catégories d'étrangers, la condition de disposer, lors de l'introduction d'une demande de regroupement familial, d'un logement adapté, de moyens de subsistance suffisants ainsi que d'une assurance maladie. Nous estimons que ces conditions devraient être imposées à tous les étrangers qui disposent d'un titre de séjour limité ou illimité et souhaitent faire venir leurs parents en Belgique. Il est également essentiel qu'elles soient renforcées dans les limites autorisées par la directive européenne.

Concrètement, nous proposons d'apporter les modifications suivantes aux articles 10 et 10*bis* de la loi sur les étrangers:

— l'étranger peut uniquement prétendre au regroupement familial s'il peut prouver un séjour légal en Belgique d'une durée de deux ans minimum. Il s'agit de la transposition de l'article 8 de la directive;

— en cas de regroupement familial avec son conjoint ou son partenaire enregistré légalement et leurs enfants, l'étranger doit apporter la preuve qu'il dispose de moyens de subsistance stables, suffisants et réguliers, afin qu'ils ne deviennent pas une charge pour les pouvoirs publics. Ces moyens de subsistance sont fixés dans la loi à 120 % du revenu d'intégration tel que prévu à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale. Ces moyens de subsistance doivent provenir du travail;

Om onze samenleving leefbaar te houden en om nieuwkomers alle kansen te bieden in onze maatschappij is het belangrijk dat op diverse vlakken maatregelen genomen worden. Na de reeds genomen maatregelen tegen schijnhuwelijken moet de overheid dus ook meer aandacht besteden aan de misbruiken van de samenlevingscontracten met als doel een verblijfsvergunning te bekomen. Ook de nationaliteitswetgeving moet aangepast worden waarbij ook daar integratievoorwaarden moeten gesteld worden aan diegenen die de Belgische nationaliteit willen verwerven.

Met dit wetsvoorstel willen wij diverse maatregelen nemen in het kader van de gezinshereniging van niet-EU-onderdanen die in ons land een beperkte of onbeperkte verblijfstitel hebben en hun gezinsleden naar ons land laten overbrengen. De gezinshereniging voor niet-EU-onderdanen wordt geregeld in de artikelen 10 en 10*bis* van de vreemdelingenwet. Dit wetsvoorstel is gebaseerd op de bepalingen die vervat liggen in de Richtlijn 2003/86/EG van de Raad van 22 september 2003 inzake het recht op gezinshereniging. De wijziging van de vreemdelingenwet van 15 september 2006 had reeds op een aantal punten in de omzetting voorzien door onder meer voor bepaalde categorieën van vreemdelingen de voorwaarde van aangepaste huisvesting, voldoende bestaansmiddelen en het hebben van een ziektekostenverzekering op te leggen bij het verzoek tot gezinshereniging. De indienster van dit voorstel is van mening dat deze voorwaarden moeten opgelegd worden aan alle vreemdelingen die een beperkte of onbeperkte verblijfstitel hebben en die hun gezinsleden naar ons land willen laten overkomen en dat deze voorwaarden tevens moeten aangescherpt worden binnen de grenzen die de Europese richtlijn aan de lidstaten toelaat.

Concreet stellen zij volgende wijzigingen aan de artikelen 10 en 10*bis* van de Vreemdelingenwet voor:

— de vreemdeling kan slechts aan gezinshereniging doen, nadat hij minstens twee jaar een legaal verblijf in ons land kan aantonen. Dit is de omzetting van artikel 8 van de richtlijn;

— bij de gezinshereniging met hun echtgeno(o)t(e) of met hun wettelijk geregistreerde partner en hun kinderen moet de vreemdeling aantonen over stabiele, toereikende en regelmatige bestaansmiddelen te beschikken om te voorkomen dat ze ten laste van de openbare overheden zouden vallen. Deze bestaansmiddelen worden in de wet vastgelegd op 120 % van het leefloon zoals bepaald in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie. Deze bestaansmiddelen moeten afkomstig zijn uit arbeid;

— l'étranger doit également prouver qu'il dispose d'un logement suffisant. Le soin de définir ce qu'il faut entendre par là était, jusqu'à présent, confié au Roi. Cela a notamment entraîné une interprétation différente de cette notion au nord et au sud du pays. Alors qu'en Flandre, on exerçait un contrôle systématique pour vérifier le caractère approprié du logement du regroupant, il n'y avait presque aucun contrôle en la matière à Bruxelles et en Wallonie. Nous souhaitons dès lors ancrer plus clairement dans la loi ce qu'il faut entendre par "logement suffisant". L'habitation doit satisfaire, pour l'étranger et les membres de sa famille qui le rejoignent, aux normes élémentaires de sécurité, de salubrité et de qualité d'habitat afin d'accueillir les membres de la famille de manière digne et de leur permettre d'y vivre, de s'y nourrir, d'y dormir et de s'y laver. Les critères détaillés auxquels doit répondre l'habitation, comme la surface minimale des pièces, sont fixés par le Roi;

— enfin, il est également prévu que tous les nouveaux venus doivent suivre un parcours d'intégration tel que défini par l'autorité compétente. Un tel parcours d'intégration a déjà été prévu par les autorités flamandes dans le décret relatif à l'intégration du 28 février 2003. Cette obligation s'applique donc également à l'étranger qui demande un permis de séjour de plus de trois mois sur la base d'un traité international, d'une loi ou d'un arrêté royal (art. 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o), lorsque cette condition n'a pas explicitement été exclue. L'obligation d'intégration s'applique également à tous les membres de la famille de l'étranger qui le rejoignent, aux conditions fixées par l'autorité compétente;

— les conditions du regroupement familial des réfugiés reconnus ne sont pas modifiées, conformément à la directive européenne 2003/86/CE.

— de vreemdeling dient ook aan te tonen dat hij over voldoende huisvesting beschikt. De bepaling wat hieronder dient verstaan te worden was tot op vandaag aan de Koning toevertrouwd. Dit leidde onder meer tot een verschillende invulling van dit begrip in het noorden en in het zuiden van ons land. Daar waar men in Vlaanderen systematisch controle uitoefende op de geschiktheid van de huisvesting van de gezinshereniger, werden in Brussel of in Wallonië nauwelijks controles hierop uitgevoerd. Wij willen dan ook duidelijker in de wet verankeren wat onder het begrip "voldoende huisvesting" dient begrepen te worden. De woning moet de vreemdeling en de familieleden waarmee die zich herenigt de elementaire veiligheids-, gezondheids- en woonkwaliteitsvereisten bieden om op een menswaardige wijze de gezinsleden op te vangen en er te leven, zich te voeden te slapen en zich te wassen. De invulling van de nadere criteria voor deze ruimtes, bv. minimale oppervlakte, wordt door de Koning bepaald;

— tot slot wordt ook bepaald dat alle nieuwkomers een integratie- of inburgeringstraject moeten volgen zoals dit door de bevoegde overheid wordt vastgelegd. Dergelijk inburgeringstraject werd reeds door de Vlaamse overheid voorzien in het Inburgeringsdecreet van 28 februari 2003. De verplichting geldt dus ook voor de vreemdeling die een verblijfsvergunning voor langer dan drie maanden, aanvraagt op basis van een internationaal verdrag, een wet of een koninklijk besluit (art. 10, § 1, eerste lid, 1^o), maar waarbij deze voorwaarde niet expliciet werd uitgesloten. Verder geldt de inburgeringsplicht voor alle leden waarmee de vreemdeling zich laat herenigen en aan de voorwaarden bepaald door de bevoegde overheid;

— de voorwaarden voor de gezinshereniging van erkende vluchtelingen worden niet gewijzigd, geheel conform de Europese Richtlijn 2003/86/EG.

Nahima LANJRI (CD&V)
Leen DIERICK (CD&V)
Jef VAN DEN BERGH (CD&V)

PROPOSITION DE LOI

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 10 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifiée en dernier lieu par la loi du 25 avril 2007, sont apportées les modifications suivantes:

1° dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, les mots “depuis au moins deux ans” sont insérés entre les mots “à séjourner” et les mots “dans le Royaume” ainsi qu'après les mots “autorisé à s'y établir”;

2° dans le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 5°, les mots “depuis au moins deux ans” sont insérés entre les mots “à séjourner” et les mots “dans le Royaume” et après les mots “à s'y établir”;

3° dans le § 2, alinéa 1^{er}, les mots “2° et 3°” sont remplacés par les mots “2° à 5°”;

4° le § 2, alinéa 1^{er}, est complété par les phrases suivantes:

“Cette condition est réputée remplie si l'étranger apporte la preuve que ses revenus du travail représentent au moins 120 % du montant fixé à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 relative au droit à l'intégration sociale. L'étranger remet cette preuve au bourgmestre ou à son délégué contre accusé de réception. Une copie de cette preuve est transmise au ministre ou à son délégué.”;

5° dans le § 2, alinéa 2, la phrase “Le Roi fixe les cas dans lesquels l'étranger est considéré comme disposant d'un logement suffisant.” est abrogée;

6° dans le § 2, il est inséré entre les alinéas 2 et 3, trois alinéas rédigés comme suit:

“L'étranger est réputé disposer d'un logement suffisant, s'il démontre que l'habitation dans laquelle il séjourne satisfait, pour lui-même et pour les membres de sa famille, aux normes élémentaires de sécurité, de

WETSVOORSTEL

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 10, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, 4° worden de woorden “een vreemdeling die toegelaten of gemachtigd is” vervangen door “een vreemdeling die sedert minimaal twee jaar toegelaten of gemachtigd is” en worden de woorden “sedert minimaal twee jaar” ingevoegd voor de woorden “gemachtigd is om zich te vestigen”;

2° in § 1, eerste lid, 5° worden telkens de woorden “sedert minimaal twee jaar” ingevoegd tussen de woorden “met een vreemdeling die” en “toegelaten of gemachtigd is” en tussen de woorden “of” en “gemachtigd is”;

3° in § 2, eerste lid worden de woorden “2° en 3°” vervangen door de woorden “2° tot 5°”;

4° § 2, eerste lid wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“Aan deze voorwaarde wordt geacht voldaan te zijn indien de vreemdeling het bewijs aanbrengt dat zijn inkomen uit arbeid minimaal honderdtwintig procent bedraagt van het bedrag zoals bepaald in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie. De vreemdeling overhandigt dit bewijs aan de burgemeester of zijn gemachtigde tegen ontvangstbewijs. Een afschrift van het bewijs wordt overgemaakt aan de minister of zijn gemachtigde.”;

5° in § 2, tweede lid wordt de zin “De Koning bepaalt de gevallen waarbij de vreemdeling geacht wordt over voldoende huisvesting te beschikken.” opgeheven;

6° in § 2 worden tussen het tweede en het derde lid drie leden ingevoegd, luidende:

“De vreemdeling wordt geacht over voldoende huisvesting te beschikken indien hij aantoonst dat de woning waarin hij verblijft voor hem en zijn gezinsleden voldoet aan de elementaire veiligheids-, gezondheids- en

salubrité et de qualité d'habitat. À cet effet, il doit fournir la preuve que son habitation lui permet de l'accueillir, lui-même et sa famille, de manière digne et comprend un nombre suffisant de pièces habitables et d'équipements pour vivre, se nourrir, dormir et se laver, compte tenu du nombre de personnes qui font partie de la famille. Le Roi fixe les critères minimaux pour constater que l'habitation satisfait aux normes de sécurité, de salubrité et de qualité d'habitat demandées.

L'étranger remet la preuve visée à l'alinéa 3 au bourgmestre ou à son délégué contre accusé de réception. Une copie de la preuve est transmise au ministre ou à son délégué.

Le bourgmestre ou son délégué décide, dans les six mois suivant la date de l'accusé de réception s'il est satisfait aux conditions fixées à l'alinéa 3. Une copie de cette décision est transmise au ministre ou à son délégué. Si cette décision n'est pas prise dans ce délai, l'étranger est réputé satisfaire, dans la commune concernée, aux conditions fixées à l'alinéa 3.”;

7° dans le § 2, l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 6, est complété par les phrases suivantes:

“Cette condition est réputée remplie si l'étranger apporte la preuve que ses revenus du travail représentent au moins 120 % du montant fixé à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale. L'étranger remet cette preuve au bourgmestre ou à son délégué contre accusé de réception. Une copie de cette preuve est transmise au ministre ou à son délégué.”;

8° l'article est complété par un § 5, rédigé comme suit:

“§ 5. L'étranger visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, est tenu, à moins qu'une convention internationale en dispose autrement, de suivre un parcours d'intégration tel que défini par l'autorité compétente. L'étranger visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4°, 5° et 7° est tenu de suivre un parcours d'intégration fixé par l'autorité compétente.”.

Art. 3

Dans l'article 10*bis*, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 25 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

woonkwaliteitsvereisten. Hiertoe dient hij het bewijs te leveren dat zijn woning hem in staat stelt om zichzelf en zijn familie op een menswaardige wijze op te vangen en een voldoende aantal bewoonbare ruimtes en inrichtingen omvat om te leven, zich te voeden, te slapen en zich te wassen, rekening houdend met het aantal personen die deel uitmaken van de familie. De Koning bepaalt de minimale criteria om vast te stellen dat de woning aan de gevraagde veiligheids-, gezondheids- en woonkwaliteitsvereisten voldoet.

De vreemdeling overhandigt het in het derde lid bedoelde bewijs aan de burgemeester of zijn gemachtigde tegen ontvangstbewijs. Een afschrift van het bewijs wordt overgemaakt aan de minister of zijn gemachtigde.

De burgemeester of zijn gemachtigde beslist binnen zes maanden na de datum van het ontvangstbewijs of voldaan is aan de in het derde lid bepaalde vereisten. Een afschrift van deze beslissing wordt overgemaakt aan de minister of zijn gemachtigde. Indien binnen die termijn geen dergelijke beslissing is genomen, wordt de vreemdeling geacht in de betrokken gemeente te voldoen aan de in het derde lid bepaalde vereisten.”;

7° in § 2 wordt het derde lid, dat het zesde lid wordt, aangevuld met de volgende zinnen:

“Aan deze voorwaarde wordt geacht voldaan te zijn indien de vreemdeling het bewijs aanbrengt dat zijn inkomen uit arbeid minimaal honderdtwintig procent bedraagt van het bedrag bedoeld in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie. De vreemdeling overhandigt dit bewijs aan de burgemeester of zijn gemachtigde tegen ontvangstbewijs. Een afschrift van het bewijs wordt overgemaakt aan de minister of zijn gemachtigde.”;

8° het artikel wordt aangevuld met een § 5, luidende:

“§ 5. De in § 1, eerste lid, 1° bedoelde vreemdeling moet, tenzij een internationaal verdrag anders bepaalt, een integratie- of inburgeringstraject volgen zoals bepaald door de bevoegde overheid. De in § 1, eerste lid 4°, 5° en 7° bedoelde vreemdeling moet een integratie- of inburgeringstraject volgen zoals bepaald door de bevoegde overheid.”.

Art. 3

In artikel 10*bis*, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 25 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans le § 1^{er}, l'alinéa 2 est remplacé par ce qui suit:

“L'étranger est réputé disposer d'un logement suffisant, s'il démontre que l'habitation dans laquelle il séjourne satisfait, pour lui-même et pour les membres de sa famille, aux normes élémentaires de sécurité, de salubrité et de qualité d'habitat. À cet effet, il doit fournir la preuve que son habitation lui permet de l'accueillir, lui-même et sa famille, de manière digne et comprend un nombre suffisant de pièces habitables et d'équipements pour vivre, se nourrir, dormir et se laver, compte tenu du nombre de personnes qui font partie de la famille. Le Roi fixe les critères minimaux pour constater que l'habitation satisfait aux normes de sécurité, de salubrité et de qualité d'habitat demandées.

L'étranger remet la preuve visée à l'alinéa 3 au bourgmestre ou à son délégué contre accusé de réception. Une copie de la preuve est transmise au ministre ou à son délégué.

Le bourgmestre ou son délégué décide, dans les six mois suivant la date de l'accusé de réception s'il est satisfait aux conditions fixées à l'alinéa 3. Une copie de cette décision est transmise au ministre ou à son délégué. Si cette décision n'est pas prise dans ce délai, l'étranger est réputé satisfaire, dans la commune concernée, aux conditions fixées à l'alinéa 3.

L'étranger est réputé disposer de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants s'il apporte la preuve que son revenu s'élève au minimum à cent vingt pour cent du montant visé à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale. L'étranger remet cette preuve au bourgmestre ou à son délégué contre accusé de réception. Une copie de la preuve est transmise au ministre ou à son délégué.”;

2° dans le § 2, l'alinéa 3 est remplacé par quatre alinéas rédigés comme suit:

“L'étranger est réputé disposer d'un logement suffisant, s'il démontre que l'habitation dans laquelle il séjourne satisfait, pour lui-même et pour les membres de sa famille, aux normes élémentaires de sécurité, de salubrité et de qualité d'habitat. À cet effet, il doit fournir la preuve que son habitation lui permet de l'accueillir, lui-même et sa famille, de manière digne et comprend un nombre suffisant de pièces habitables et d'équipements pour vivre, se nourrir, dormir et se laver, compte tenu du nombre de personnes qui font partie de la famille.

1° in § 1 wordt het tweede lid vervangen door vier leden, luidende:

“De vreemdeling wordt geacht over voldoende huisvesting te beschikken indien hij aantoonst dat de woning waarin hij verblijft voor hem en zijn gezinsleden voldoet aan de elementaire veiligheids-, gezondheids- en woonkwaliteitsvereisten. Hiertoe dient hij het bewijs te leveren dat zijn woning hem in staat stelt om zichzelf en zijn familie op een menswaardige wijze op te vangen en een voldoende aantal bewoonbare ruimtes en inrichtingen omvat om te leven, zich te voeden, te slapen en zich te wassen, rekening houdend met het aantal personen die deel uitmaken van de familie. De Koning bepaalt de minimale criteria om vast te stellen dat de woning aan de gevraagde veiligheids-, gezondheids- en woonkwaliteitsvereisten voldoet.

De vreemdeling overhandigt het in het derde lid bedoelde bewijs aan de burgemeester of zijn gemachtigde tegen ontvangstbewijs. Een afschrift van het bewijs wordt overgemaakt aan de minister of zijn gemachtigde.

De burgemeester of zijn gemachtigde beslist binnen de zes maanden na de datum van het ontvangstbewijs of voldaan is aan de in het tweede lid bepaalde vereisten. Een afschrift van deze beslissing wordt overgemaakt aan de minister of zijn gemachtigde. Indien binnen die termijn deze beslissing niet is genomen, wordt de vreemdeling geacht in de betrokken gemeente te voldoen aan de in het tweede lid bepaalde vereisten.

De vreemdeling wordt geacht over stabiele, regelmatige en voldoende bestaansmiddelen te beschikken indien hij het bewijs aanbrengt dat zijn inkomen minimaal honderdtwintig procent bedraagt van het bedrag bedoeld in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie. De vreemdeling overhandigt dit bewijs aan de burgemeester of zijn gemachtigde tegen ontvangstbewijs. Een afschrift van het bewijs wordt overgemaakt aan de minister of zijn gemachtigde.”;

2° in § 2 wordt het derde lid vervangen door vier leden, luidende:

“De vreemdeling wordt geacht over voldoende huisvesting te beschikken indien hij aantoonst dat de woning waarin hij verblijft voor hem en zijn gezinsleden voldoet aan de elementaire veiligheids-, gezondheids- en woonkwaliteitsvereisten. Hiertoe dient hij het bewijs te leveren dat zijn woning hem in staat stelt om zichzelf en zijn familie op een menswaardige wijze op te vangen en een voldoende aantal bewoonbare ruimtes en inrichtingen omvat om te leven, zich te voeden, te slapen en zich te wassen, rekening houdend met het aantal personen

Le Roi fixe les critères minimaux pour constater que l'habitation satisfait aux normes de sécurité, de salubrité et de qualité d'habitat demandées.

L'étranger remet la preuve visée à l'alinéa 3 au bourgmestre ou à son délégué contre accusé de réception. Une copie de la preuve est transmise au ministre ou à son délégué.

Le bourgmestre ou son délégué décide, dans les six mois suivant la date de l'accusé de réception s'il est satisfait aux conditions fixées à l'alinéa 3. Une copie de cette décision est transmise au ministre ou à son délégué. Si cette décision n'est pas prise dans ce délai, l'étranger est réputé satisfait, dans la commune concernée, aux conditions fixées à l'alinéa 3.

L'étranger est réputé disposer de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants s'il apporte la preuve que son revenu s'élève au minimum à cent vingt pour cent du montant visé à l'article 14 de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale. L'étranger remet cette preuve au bourgmestre ou à son délégué contre accusé de réception. Une copie de la preuve est transmise au ministre ou à son délégué.”;

3° l'article est complété par un § 4 rédigé comme suit:

“§ 4. Les membres de la famille visés à l'article 10, § 1^{er}, 4° et 5° d'un étranger autorisé à séjourner en Belgique pour une durée limitée, fixée par la présente loi ou en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé ou en rapport avec la nature ou de la durée de ses activités en Belgique, qui introduisent une demande d'autorisation de séjour de plus de trois mois, doivent suivre un parcours d'intégration fixé par l'autorité compétente.”.

15 octobre 2010

die deel uitmaken van de familie. De Koning bepaalt de minimale criteria om vast te stellen dat de woning aan de gevraagde veiligheids-, gezondheids- en woonkwaliteitsvereisten voldoet.

De vreemdeling overhandigt het in het derde lid bedoelde bewijs aan de burgemeester of zijn gemachtigde tegen ontvangstbewijs. Een afschrift van het bewijs wordt overgemaakt aan de minister of zijn gemachtigde.

De burgemeester of zijn gemachtigde beslist binnen de zes maanden na de datum van het ontvangstbewijs of voldaan is aan de in het derde lid bepaalde vereisten. Een afschrift van deze beslissing wordt overgemaakt aan de minister of zijn gemachtigde. Indien binnen die termijn deze beslissing niet is genomen, wordt de vreemdeling geacht in de betrokken gemeente te voldoen aan de in het derde lid bepaalde vereisten.

De vreemdeling wordt geacht over stabiele, regelmatige en voldoende bestaansmiddelen te beschikken indien hij het bewijs aanbrengt dat zijn inkomen minimaal honderdtwintig procent bedraagt van het bedrag bedoeld in artikel 14 van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie. De vreemdeling overhandigt dit bewijs aan de burgemeester of zijn gemachtigde tegen ontvangstbewijs. Een afschrift van het bewijs wordt overgemaakt aan de minister of zijn gemachtigde.”

3° het artikel wordt aangevuld met een § 4, luidende:

“§ 4. De in artikel 10, § 1, 4° en 5° bedoelde familieleden van een vreemdeling die gemachtigd werd in België te verblijven voor beperkte duur ingevolge deze wet of ingevolge de bijzondere omstandigheden eigen aan de betrokkene of ingevolge de aard of de duur van zijn activiteiten in België, die een machtiging tot verblijf van meer dan drie maanden aanvragen, moeten een inburgeringstraject volgen zoals bepaald door de bevoegde overheid.”.

15 oktober 2010

Nahima LANJRI (CD&V)
Leen DIERICK (CD&V)
Jef VAN DEN BERGH (CD&V)